

# **ITINERÁRIOS**

**REVISTA DE LITERATURA**

**UNESP – UNIVERSIDADE ESTADUAL PAULISTA**

**Faculdade de Ciências e Letras – FCL**

Diretor

Prof. Dr. Cláudio Benedito Gomide de Souza

Vice-Diretor

Prof. Dr. Paulo Rennes Marçal Ribeiro

**Pós-Graduação em Estudos Literários**

Coordenadora

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Ana Luisa Silva Camarani

Vice-Coordenadora

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Lúcia Outeiro Fernandes

**ITINERÁRIOS – Revista de Literatura**

**Editoras**

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Lúcia Outeiro Fernandes

Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Ana Luiza Silva Camarani



Endereço para correspondência, permuta, aquisição e assinatura:

**ITINERÁRIOS – Revista de Literatura**

Seção de Pós-Graduação

UNESP– Faculdade de Ciências e Letras

Rodovia Araraquara-Jaú, km 1

14800-901 Araraquara SP – BRASIL

FONE (16) 3301-6242 FAX (16) 3301-6264

e-mail: [itinerarios@fclar.unesp.br](mailto:itinerarios@fclar.unesp.br)

homepage: [www.fclar.unesp.br](http://www.fclar.unesp.br)

**ITINERÁRIOS**  
**REVISTA DE LITERATURA**

ISSN 0103-815x

ITINERÁRIOS	Araraquara	n. 26	p. 1-286	2008
-------------	------------	-------	----------	------

## CONSELHO EDITORIAL

Alfredo Bosi (USP)  
Antonio Dimas (USP)  
Cecília de Lara (USP)  
Cleusa Rios Pinheiro Passos (USP)  
Diana Luz Pessoa de Barros (USP)  
Eduardo Peñuela Cañizal (USP)  
Evando Batista Nascimento (UFJF)  
Fernando Cabral Martins (UNL/Portugal)  
Heidrun Krieger Olinto (PUC-Rio)  
Ida Maria Ferreira Alves (UFF)  
Jacyntho Lins Brandão (UFMG)  
João Roberto Faria (USP)  
José Luís Jobim (UFF/UERJ)  
José Luiz Fiorin (USP)  
Kathrin Rosenfield (UFRGS)  
Lauro Frederico Barbosa da Silveira (UNESP-Marília)  
Lélia Parreira Duarte (PUC-Minas)  
Lúcia Teixeira (UFF)  
Raúl Dorra (BUAP/México)  
Ria Lemaire (Université de Poitiers/França)  
Ronaldo de Melo e Souza (UFRJ)  
Sandra Guardini Teixeira Vasconcelos (USP)  
Sandra Margarida Nitrini (USP)  
Tereza Virginia de Almeida (UFSC)  
Vera Bastazin (PUC-SP)

## COMISSÃO EDITORIAL

Ana Luiza Silva Camarani  
Karin Volobuef  
Luiz Gonzaga Marchezan  
Márcia Valéria Zamboni Gobbi  
Maria Celeste Consolin Dezotti  
Maria Célia de Moraes Leonel  
Maria de Lourdes Ortiz Gandini Baldan  
Maria Lúcia Outeiro Fernandes

## PARECERISTAS DESTE NÚMERO

Ana Luiza Silva Camarani (UNESP/Araraquara)  
Annie Gisele Fernandes (USP)  
Ariovaldo José Vidal (USP)  
Diana Luz de Barros Pessoa (USP)  
Fabio Durão (UNICAMP)  
Heidrun Krieger Olinto (PUC-Rio)  
Ida Maria Ferreira Alves (UFF)  
Karin Volobuef (UNESP/Araraquara)  
Lauro Frederico Barbosa da Silveira (UNESP/Marília)  
Lélia Parreira Duarte (PUC-Minas)  
Lúcia Teixeira (UFF)  
Márcia Valéria Zamboni Gobbi (UNESP/Araraquara)  
Maria Celeste Consolin Dezotti (UNESP/Araraquara)  
Maria Clara Bonetti Paro (UNESP/Araraquara)  
Raúl Dorra (BUAP/México)

## NORMALIZAÇÃO

Biblioteca da Faculdade de Ciências e Letras

## REVISÃO DO INGLÊS

Maria Clara Bonetti Paro

## Editoração Eletrônica

Aline Trabuço Delgado

## Capa

Maria Tereza de França Roland

## Impressão e Encadernação

Seção Gráfica da FCL-CAR

Itinerários / Universidade Estadual Paulista, Faculdade de Ciências e Letras de Araraquara. – Vol.1 (1990)– . - Araraquara : UNESP/FCLAR-Laboratório Editorial, 1990-

Anual  
ISSN 0103-815X

Indexada por: /Indexed by:

GeoDados: <http://www.geodados.uem.br>

LLBA – Linguistic and Language Behavior Abstracts

IBZ – International Bibliography of Periodical Literature

IBR – International Bibliography of Book Reviews of Scholarly Literature on the Humanities and Social Sciences

# SUMÁRIO / CONTENTS

## APRESENTAÇÃO

Maria Lúcia Outeiro Fernandes..... 9

## GÊNEROS LITERÁRIOS: FORMAS HÍBRIDAS LITERARY GENDERS: HYBRID FORMS

- O *Anfitrião*, de Plauto: uma tragicomédia?  
*Plautus' Amphitryon: a tragicomedy?*

Zélia de Almeida Cardoso ..... 15

- O drama da escrita em *Memórias do subsolo*, de Dostoiévski  
*The "drama" of writing in Notes From The Underground, by Dostoiévski*

Joana Luiza Muylaert..... 35

- A voz baudelairiana em «*Fleurs de Ténèbres*» de Villiers de L'Isle-Adam  
*The Baudelaire's voice on the short story Fleurs de Ténèbres by Villiers de L'Isle-Adam*

Norma Domingos..... 59

- Mallarmé: a poesia sob o signo do estilhaçamento  
*Mallarmé: the shattered poetry*

Raul de Souza Püschel..... 81

- A poesia prosaica de Cesário Verde  
*Cesário Verde's prosaic poetry*

Roberto Daud ..... 99

- Virginia Woolf e a as práticas híbridas  
*Virginia Woolf and hybrid practices*

Fani Miranda Tabak..... 109

■ Formas híbridas: dois ensaios “narrativos” de Jorge Luis Borges <i>Hybrid forms: two “narrative” essays by Jorge Luis Borges</i>	
<i>Jéssica Aracelli Rocha</i> .....	131
■ Autobiografia em Murilo Mendes – uma leitura. <i>Autobiography in Murilo Mendes</i>	
<i>Raquel Rolando Souza</i> .....	147
■ Rubem Braga e a arte do cotidiano <i>Rubem Braga and the art of everyday.</i>	
<i>Luiz Carlos Santos Simon</i> .....	161
■ “Os Corpos Cercados” e o campo de concentração poética <i>“Os Corpos Cercados” and poetic concentration field</i>	
<i>Karina M. Vitagliano e Sônia H. de O. R. Piteri</i> .....	173
■ O <i>pop rock</i> e a escritura poética em <i>Voyages de l’Autre Côté</i> , de Jean-Marie Gustave Le Clezio <i>The pop rock and poetic writing in Jean-Marie Gustave Le Clezio’s Voyages de l’Autre Côté</i>	
<i>Érica Milaneze</i> .....	183
■ “Romance Negro” de Rubem Fonseca: conto fantástico ou narrativa policial? <i>Rubem Fonseca’s “Romance Negro”: fantastic tale or police narrative?</i>	
<i>Ana Luíza Camarani e Sylvia Telarolli</i> .....	193
■ Pentimento: a criação literária no romance <i>Onde Andará Dulce Veiga?</i> , de Caio Fernando Abreu. <i>Pentimento: the literary work in Whatever happened to Dulce Veiga?, by Caio Fernando Abreu</i>	
<i>Ellen Mariany da Silva Dias</i> .....	207
■ Caligrafias femininas: Marianna e Florbela na letra de Adília. <i>Female handwritings: Marianna and Florbela in Adília’s letter</i>	
<i>Maria Lúcia Dal Farra</i> .....	235

■ A intersecção discursiva em <i>Nenhum olhar</i> , de José Luís Peixoto <i>Nenhum Olhar, by José Luís Peixoto and the interdiscursive tension</i>	
<i>Lílian Lopondo e Kátia Suelotto</i> .....	245

## RESENHAS/REVIEWS

■ <i>Luuanda</i> : um caso de hibridismo lingüístico e cultural. <i>Paulo César Andrade da Silva</i> .....	259
■ Breve notícia sobre <i>O sol se põe em São Paulo</i> , de Bernardo Carvalho <i>Marcílio Gomes Júnior</i> .....	263

## DISSERTAÇÕES E TESES / DISSERTATIONS AND THESIS .....

## ÍNDICE DE ASSUNTOS.....

## SUBJECT INDEX .....

## ÍNDICE DE AUTORES /AUTHORS INDEX.....

## ÍNDICE DE RESENHAS/ REVIEWS INDEX .....

## ÍNDICE DE DISSERTAÇÕES E TESES .....